



STORTINGETS ADMINISTRASJON

Rammeavtale antikvarisk og konserverende maling

Avtalenummer:	<Sett inn>
Avtalens tidsrom:	<dd.mm.åååå – dd.mm.åååå>

Rammeavtale antikvarisk og konserverende maling

Avtalen er inngått mellom:

<Navn>

Org.nr. <Sett inn>

(heretter kalt Leverandøren)

og

Stortingets administrasjon

Org.nr. 971524960

(heretter kalt Oppdragsgiver)

Sted og avtaledato:

<Sted>, <dd.mm.åååå>

For Oppdragsgiver

For Leverandøren

<Navn>
<Stilling>

<Navn>
<Stilling>

Avtalen undertegnes i to eksemplarer, ett til hver part.

Innhold

1	Alminnelige bestemmelser	5
1.1	Avtalens formål	5
1.2	Avtalens dokumenter	5
1.3	Tolking og rangordning	5
1.4	Varighet	5
1.5	Partenes representanter	6
1.6	Nøkkelpersonell	6
2	Generelt	6
3	Tildeling av kontrakter under rammeavtalen (avrop)	6
3.1	Myndighet	6
3.2	Gjennomføring av avrop	7
4	Leverandørens plikter	7
4.1	Generelt	7
4.2	Forsikring	7
4.3	Tids- og ressursrammer	8
4.4	Disponering av og krav til personell	8
4.5	Krav til språk	8
4.6	Krav til leverandøren og utførende personell	9
4.7	Utskifting av personell	9
4.8	Bruk av underleverandører	9
4.9	Samarbeid med tredjepart	9
4.10	Krav til styringssystem (kvalitets- HMS- og miljøstyring). Innsynsrett.	10
4.11	FDVU-dokumentasjon	10
4.12	Reklame og kontakt med media	10
4.13	Lønns- og arbeidsvilkår	10
5	Oppdragsgivers plikter	11
6	Partenes plikter	11
6.1	Møter	11
6.2	Risiko og ansvar	11
6.3	Sikkerhet og taushetsplikt	11
7	Pris og betaling	12
8	Mislighold	12
8.1	Mislighold av tildelte kontrakter	12
8.2	Mislighold av rammeavtalen	12
9	Endringer og tillegg til rammeavtalen	12

10	Tvister	13
10.1	Rettsvalg.....	13
10.2	Forhandlinger	13
10.3	Mekling	13
10.4	Domstols- eller voldgiftsbehandling	13

1 Almennelige bestemmelser

1.1 Avtalens formål

Denne avtalen er en rammeavtale mellom Oppdragsgiver og Leverandøren om leveranse av tjenester innenfor leveranseområder som er beskrevet i bilag 1 og 2.

Rammeavtalen gir Oppdragsgiver rett, men ingen plikt til å tildele kontrakter innenfor rammeavtalen. Oppdragsgiver er ikke forpliktet til å kjøpe noen bestemt mengde tjenester i rammeavtaleperioden.

1.2 Avtalens dokumenter

Avtalen består i tillegg til dette dokumentet av følgende bilag:

Bilagsnr.	Tittel
Bilag 1	Konkurransesgrunlaget
Bilag 2	Leverandørens besvarelse
Bilag 3	Utgår/ikke relevant
Bilag 4	Bestemmelser om tildeling og oppfølging av kontrakter innenfor rammeavtalen
Bilag 4 vedlegg 1	Avropsskjema
Bilag 5	Administrative bestemmelser
Bilag 6	Pris og prisbestemmelser
Bilag 7	Endringer i den generelle rammeavtaleteksten med bilag
Bilag 8	Endringer i den generelle rammeavtaleteksten med bilag etter rammeavtaleinngåelsen

1.3 Tolking og rangordning

Dersom det oppstår motstrid mellom denne generelle rammeavtaleteksten og den enkelte tildelte kontrakt med bilag innenfor rammeavtalen, går den enkelte tildelingskontrakt med bilag foran den generelle rammeavtaleteksten med bilag, med mindre noe annet er uttrykkelig presisert i den enkelte tildelingskontrakt.

Ved motstrid mellom NS 8406 og kontraktbestemmelsene i rammeavtalen, går sistnevnte foran.

Ved motstrid mellom rammeavtaleteksten og bilagene til denne, skal følgende tolkingsprinsipper legges til grunn:

1. Bilag 1 og 2 går foran rammeavtalen med bilag
2. Bilag 6 går foran rammeavtaleteksten.
3. I den utstrekning det fremgår klart og utvetydig hvilket punkt eller hvilke punkter som er endret, erstattet eller gjort tillegg til, skal følgende motstridprinsipper gjelde:
 - a. Bilag 7 går foran den generelle avtaleteksten og bilag 1 til 6.
 - b. Bilag 8 går foran den generelle avtaleteksten og bilag 1 til 7.

1.4 Varighet

Rammeavtalen gjelder fra avtaledato og 1 (ett) år frem i tid, med opsjon for Oppdragsgiver på forlengelse med ett år om gangen i inntil ytterligere 3 år, til sammen maksimalt 4 (fire) år.

Hvis det ikke er gitt beskjed om utøvelse av opsjon innen 3 (tre) måneder før ordinært utløp av rammeavtaleperioden, og tilsvarende ved utløp av opsjonsperiode, utløper rammeavtalen uten ytterligere oppsigelse fra Oppdragsgiver.

Oppdragsgiver har rett til å si opp avtalen med skriftlig varsel innen utløpet av første avtaleår. Oppsigelsestiden er 3 (tre) måneder regnet fra datoen da den annen part mottar varsel om oppsigelse.

Tildeling av kontrakt under rammeavtalen kan skje i hele rammeavtalens periode. Hver tildelte kontrakt innenfor rammeavtalen kan ha varighet utover rammeavtalens varighet, og da slik at bestemmelser i rammeavtalen som angår den enkelte tildelte kontrakt gjelder tilsvarende også etter rammeavtalens opphør.

1.5 Partenes representanter

Hver av partene skal ved inngåelsen av avtalen oppnevne en representant som er bemyndiget til å opptre på vegne av partene i saker som angår avtalen. Bemyndiget representant for partene spesifiseres i bilag 5. Vedkommende skal mottar bestillinger og følge opp kontrakten via a vis oppdragsgiver

1.6 Nøkkelpersonell

Leverandørens nøkkelpersonell i forbindelse med utførelse av oppdrag under rammeavtalen skal fremgå av bilag 5.

Skifte av nøkkelpersonell hos Leverandøren skal godkjennes av Oppdragsgiver. Godkjennelse kan ikke nektes uten saklig grunn.

Ved bytte av personell som skyldes Leverandøren bærer Leverandøren kostnadene ved kompetanseoverføring til nytt personell.

2 Generelt

Det kreves at leverandører som er etablert i Norge er tilknyttet en offentlig godkjent lærlingordning.

Leverandøren skal senest ved kontraktssignering fremlegge dokumentasjon på at bedriften er en offentlig godkjent lærebedrift. Bedriften skal i hele kontraktperioden på forespørsel fremlegge dokumentasjon som viser at kravet er oppfylt.

Leverandøren kan bli pålagt å utføre eller bli underlagt byggeplassadministrasjon og fremdriftskontroll når Oppdragsgiver finner dette hensiktsmessig.

3 Tildeling av kontrakter under rammeavtalen (avrop)

3.1 Myndighet

Bestemmelser om hvem som kan tildele og følge opp kontrakter hos Oppdragsgiver, er gitt i bilag 4.

3.2 Gjennomføring av avrop

Som grunnlag for tildeling av oppdrag, utarbeider oppdragsgiver en forespørsel med evt. kravspesifikasjon der avropets formål, mv. er beskrevet. Forespørselen oversendes leverandørens kontaktperson for rammeavtalen per e-post.

Leverandøren skal på bakgrunn av forespørselen oversende oppdragsgiver aksept på avropet/bestillingen, med beskrivelse av personell, utførelsestidspunkt, timeestimat og pris på det konkrete oppdraget. Dette skal i hovedsak skje innen tre arbeidsdager.

Det forutsettes at leverandøren tilpasser sine arbeider med de øvrige aktivitetene på Stortinget. Oppdragsgiver kan be om at det gjennomføres en befaring på stedet før oppstart. Dersom ikke annet er avtalt skal det gjennomføres en ferdigbefaring etter utførelse av oppdraget sammen med oppdragsgiver.

Oppdragsgiver kan på enkeltoppdrag be om kostnadsoverslag (basert på timepriser og påslagsprosjenter i tilbudet). Leverandøren er forpliktet til å gi et slikt overslag uten at dette medfører kostnader for oppdragsgiver. Leverandøren skal etter rimelig tid skriftlig varsle oppdragsgiver dersom det er grunn til å tro at det vil bli vesentlige overskridelser av kostnadsoverslaget.

Avropet formaliseres gjennom utfylling og signering av et avropsskjema, jf. mal i Bilag 4 Vedlegg 1. Avropsskjemaet må signeres av begge parter for at det skal være en gyldig avrop/bestilling. Oppdrag skal ikke igangsettes uten gyldig avrop/bestilling. Imidlertid kan det bli aktuelt med hasteoppdrag som kan bestilles per telefon/e-post. Slike oppdrag skal følges opp fra oppdragsgiver med skriftlig bestilling.

Kontraktbestemmelsene i NS 8406:2009 vil bli lagt til grunn for det enkelte avropet (bestillingen). I tillegg gjelder kontraktbestemmelsene som fremgår av denne rammeavtalen. Disse gjelder dels det konkrete avropet og dels forhold knyttet til selve rammeavtalen.

4 Leverandørens plikter

4.1 Generelt

Leverandøren skal kunne levere tjenester innenfor de områdene som er beskrevet i Bilag 1 og 2 til denne rammeavtalen. Dette innebærer at leverandøren er forpliktet til å tilby Oppdragsgiver ressurser med tilsvarende eller bedre relevant kompetanse som ressurser som er synliggjort i ved inngangen til rammeavtalen.

Leverandør sørger for adekvat avsperring/sikring mens arbeidet pågår, holder arbeidsstedet ryddig og foretar fullstendig opprydding etter fullført oppdrag.

Alt arbeid skal gjennomføres i henhold til «Rent bygg»-håndboken. Leverandøren skal sørge for bortkjøring av eventuelt avfall i forbindelse med gjennomføring av oppdraget og er ansvarlig for at spesialavfall bringes til godkjent miljøstasjon.

4.2 Forsikring

Leverandøren skal levere forsikringsattester, jf. NS 8406 pkt 9, innen 14 dager etter kontraktsinngåelse. Byggherren plikter ikke å betale avdrag før han har mottatt nevnte attester.

4.3 Tids- og ressursrammer

Leverandøren skal gjennomføre oppdrag som tildeles ved avrop innenfor denne rammeavtalen innenfor de avtalte tids- og ressursrammer. Leverandøren skal, dersom oppdragsgiver ber om det, utarbeide en fremdriftsplan knyttet til et konkret avrop/bestilling. Leverandøren er ansvarlig for overskridelser av tids- og ressursrammen som følge av forhold hos han eller leverandørens personell.

Tidsfrister for oppstart av tjenester skal avtales mellom oppdragsgiver og leverandøren i forbindelse med det enkelte avropet. Leverandøren skal uansett kunne starte opp leveransen senest fem arbeidsdager etter signering av avropsskjema.

Avtalte sluttfrister knyttet til konkrete avrop vil være dagmulksbelagte.

4.4 Disponering av og krav til personell

Leverandøren skal stille personell til rådighet for oppdragene som sikrer at arbeidet utføres på en mest mulig effektiv måte og med den forventede kvalitet. Leverandøren har ansvar for at personell har relevant kompetanse i forhold til de arbeidene det tildeles kontrakter for.

Alle aktuelle ressurser (alle som skal benyttes i gjennomføring av kontrakt) må kunne sikkerhetsklareres. Det er adgangsrestriksjoner hos Stortinget og det kreves dialog med oppdragsgiver i forkant av utført arbeid.

Alt personell leverandøren vil benytte i oppfyllelsen av denne kontrakten må oppgi fullt navn, bostedsadresse og personnummer. Personell som ikke har plettfri vandel kan Stortingets administrasjon, uten ytterligere begrunnelse, bestemme er uegnet for oppdrag hos Stortingets administrasjon. Senest ved oppstart av et konkret arbeid/oppdrag plikter leverandør å levere inn en liste til Stortingets administrasjon over det personell som skal benyttes. Ved skifte av personell skal leverandøren oversende Stortingets administrasjon ovennevnte personopplysninger før vedkommende kan utføre tjeneste i Stortingets administrasjons lokaler.

Leverandøren plikter også å sørge for at alle som utfører arbeid på bygge- og anleggsplassen skal ha id-kort i samsvar med forskrift om identitetskort på bygge- og anleggsplasser av 30.03.2007, nr. 366, samt adgangskort for personer som arbeider i Stortinget. Dette kortet skal alltid bæres synlig. Personer som ikke bærer ID-kort skal ikke ha adgang til byggeplassen og kan omgående bortvises.

4.5 Krav til språk

Gjennomføring av denne rammeavtalen skal skje på norsk. Dette omfatter alle forhold, herunder tegninger, beskrivelser, rapportering, HMS, kvalitet, avvik, anvisninger på arbeidssted m.m. Det skal til enhver tid være minst én representant for leverandør på arbeidsstedet som behersker norsk og vedkommende må kunne kommunisere med leverandørens øvrige ansatte og oppdragsgiver.

Det kreves at alle som skal ha tilgang til byggeplassen skal kunne kommunisere på norsk, evt. på svensk eller dansk. Nøkkelpersonell må beherske norsk både muntlig og skriftlig.

4.6 Krav til leverandøren og utførende personell

Leverandøren skal ha en organisasjon, kompetanse og en bemanning av fast ansatte som gjør at han er i stand til å utføre oppdragene i rammeavtalen. Det er ønskelig at leverandøren kan tilby bruk av lærlinger på oppdrag dersom oppdragsgiver ber om dette.

Leverandøren skal selv sørge for at han er godkjent til å utføre de jobber han setter i gang med, som for eksempel gjennom sentral/lokal godkjenning eller tilsvarende, samt vurdere om han har tilstrekkelig kapasitet til å fullføre arbeidet som blir igangsatt.

Leverandøren må kunne tilby én fast person (formann/bas) i løpet av avtaleperioden. Øvrig bruk personell avklares ved behov, men leverandør må kunne stille med to faglærte malere med konserverende erfaring. Dette begrunnes bl.a. i behov for sikkerhetsklarering. Se nærmere i tilbudsskjema og kontrakt om definisjon av personell. Se nærmere i Bilag 6 prisskjema om definisjon av personell.

Leverandørens personell må ha gyldig ID-kort utsendt av Arbeidstilsynet.

4.7 Utskifting av personell

Oppdragsgiver forbeholder seg retten til å kreve skifte av leverandørens nøkkelpersonell dersom det foreligger saklig grunn. Oppdragsgiver skal begrunne et krav om skifte. Leverandøren skal i slikt tilfelle erstatte aktuelt personell så raskt som mulig, og i henhold til tidsfrister for oppstart av tjenesten.

Leverandøren kan bytte personell bare dersom det foreligger saklig grunn. Saklig grunn i denne sammenheng kan for eksempel være at personellet slutter i sin stilling hos Leverandøren eller går ut i permisjon. Nytt personell må ha tilsvarende kompetanse eller bedre som de som er tilbudt. Leverandøren må ha Oppdragsgivers skriftlige samtykke til utskifting av personell.

4.8 Bruk av underleverandører

Leverandøren er ansvarlig for gjennomføringen og resultatet av underleverandørers arbeid, på samme måte som om leverandøren selv sto for utførelsen.

Dersom leverandøren skifter underleverandør eller tilknytter seg flere, skal oppdragsgiver informeres skriftlig og uten ugrunnet opphold. Oppdragsgiver kan nekte å godkjenne underleverandør hvis det foreligger saklig grunn for det.

Leverandøren kan ikke, uten oppdragsgivers skriftlige samtykke, ha flere enn to ledd underleverandører i kjede under seg.

Det skal fremlegges skatteattester og firmaattest for hver underleverandør når oppdragsgiver anmoder om dette.

4.9 Samarbeid med tredjepart

Leverandøren plikter å samarbeide med tredjepart (andre leverandører) i den utstrekning oppdragsgiver finner dette nødvendig for gjennomføring av arbeidet.

4.10 Krav til styringssystem (kvalitets- HMS- og miljøstyring). Innsynsrett.

Leverandøren skal som en del av sitt internkontrollsystem ha et kvalitets-, HMS- og miljøstyringssystem. Oppdragsgiver skal ha rett til innsyn i dette. Leverandøren skal sikre at oppdragsgiver har tilsvarende innsynsrett hos leverandørens underleverandører/underentreprenører/kontraktsmedhjelpere.

4.11 FDVU-dokumentasjon

Leverandøren skal levere FDVU-dokumentasjon senest 14 dager etter at oppdraget er fullført. All dokumentasjon skal være på norsk. Dokumentasjonen skal leveres i følgende format:

- Elektronisk på minnepenn/CD-rom eller tilsvarende
- Tegninger skal være i pdf.format.

4.12 Reklame og kontakt med media

Leverandøren kan ikke markedsføre sine arbeidere for Stortingets administrasjon med byggeplaskilt eller annen reklame. Stortingets administrasjon kan ev. benyttes som referansebedrift. Dette avtales særskilt. All kontakt med media skal håndteres av Stortinget.

4.13 Lønns- og arbeidsvilkår

For avtaler som omfattes av forskrift av 8. februar 2008 nr 112 om lønns- og arbeidsvilkår i offentlige kontrakter gjelder følgende:

Leverandøren skal sørge for at ansatte i egen organisasjon og ansatte hos eventuelle underleverandører ikke har dårligere lønns- og arbeidsforhold enn det som følger av landsomfattende tariffavtale eller det som er normalt for vedkommende sted og yrke. Dette gjelder bare for ansatte som direkte medvirker til oppfyllelse av Leverandørens forpliktelser under avtalen.

Alle avtaler Leverandøren inngår og som innebærer utførelse av arbeid under denne avtalen skal inneholde tilsvarende forpliktelser.

Dersom Leverandøren ikke oppfyller denne forpliktelsen, har Oppdragsgiver rett til å holde tilbake deler av kontraktssummen, tilsvarende ca. 2 (to) ganger innsparingen for Leverandøren, inntil det er dokumentert at forholdet er bragt i orden.

Leverandøren skal på forespørsel fra Oppdragsgiver legge frem dokumentasjon om de lønns- og arbeidsvilkår som blir benyttet. Oppdragsgiver og Leverandøren kan hver for seg kreve at opplysningene skal legges frem for en uavhengig tredjepart som Oppdragsgiver har gitt i oppdrag å undersøke om kravene i denne bestemmelsen er oppfylt. Leverandøren kan kreve at tredjeparten skal ha undertegnet en erklæring om at opplysningene ikke vil bli benyttet for andre formål enn å sikre oppfyllelse av

Leverandørens forpliktelse etter denne bestemmelsen. Dokumentasjonsplikten gjelder også underleverandører.

Dersom en uavhengig tredjepart kommer til at kravene i denne bestemmelsen ikke er oppfylt, og Leverandøren bestrider dette, kan Oppdragsgiver kreve at Leverandøren og underleverandører legger frem dokumentasjon for Oppdragsgiver om de lønns- og arbeidsvilkår som blir benyttet.

5 Oppdragsgivers plikter

Oppdragsgiver skal til enhver tid sørge for å tilføre Leverandøren opplysninger som er nødvendig i forbindelse med det enkelte avrop.

Oppdragsgiver (dvs. byggherre iht. NS 8406) stiller ikke sikkerhet.

Oppdragsgiver tegner ikke forsikring.

6 Partenes plikter

6.1 Møter

Etter inngåelse av rammeavtalen vil oppdragsgiver ha første møte med leverandør etter 3-6 måneder uten ekstra kostnad for oppdragsgiver. Det vil bli avholdt minst ett statusmøte per år, hvor leverandøren må stille uten ekstra kostnad for oppdragsgiver.

Ellers vil det bli avholdt kontraktsoppfølgingsmøte med rammeavtalepart når oppdragsgiver finner det nødvendig, uten ekstra kostnad for oppdragsgiver. Utgangspunktet for kontraktsoppfølgingen vil være etterprøving av leverandørens ytelser og etterlevelse av de kriterier som rammeavtalen er inngått på grunnlag av og på eventuelle rapporterte og avdekkede avvik. I evalueringen av leverandøren vil Difis evalueringsskjema benyttes, se

http://www.anskaffelser.no/sites/anskaffelser/files/evaluering_av_tjenesteleveranse_-_nkf_dibk_nho_ks_og_difi.pdf

6.2 Risiko og ansvar

Partene har selv risiko og ansvar for alle dokumenter, beskrivelser og instruksjoner dersom disse skades eller ødelegges mens de befinner seg i partens varetakt.

6.3 Sikkerhet og taushetsplikt

Taushetsplikt etter forvaltningsloven av 10. februar 1967 nr. 10 §§ 13 til 13f kommer til anvendelse for Leverandørens personell. Personellet skal undertegne taushetserklæring før arbeid påbegynnes. Det samme gjelder for eventuelle underleverandørers personell.

Partene plikter å behandle avtalen og dens innhold konfidensielt. Taushetsplikt etter denne bestemmelsen er likevel ikke mer omfattende enn det som følger av lov av 10. februar 1967 om behandlingsmåten i forvaltningssaker (forvaltningsloven) eller tilsvarende sektorspesifikk regulering.

Taushetsplikt etter denne bestemmelsen er ikke til hinder for utlevering av informasjon som kreves fremlagt i henhold til lov eller forskrift, herunder offentlighet og innsynsrett som følger av lov av 19. mai 2006 om rett til innsyn i dokument i offentlig verksemd (offentleglova). Om mulig, skal den annen part varsles før slik informasjon gis.

Leverandørens personell skal følge de samme regler som gjelder for Oppdragsgivers personell i forbindelse med sikring av informasjon. Det vises til Oppdragsgivers sikkerhetspolicy med tilhørende sikkerhetsprinsipper. Det samme gjelder for eventuelle underleverandørers personell.

Oppdragsgivers sikkerhetspolicy med tilhørende sikkerhetsprinsipper utleveres i forbindelse med tildeling av rammeavtalen.

Leverandøren kan gjøres ansvarlig for sikkerhetsbrudd som er utført av Leverandørens personell eller eventuelle underleverandørers personell.

Før det gis adgang til informasjon gradert konfidensielt eller høyere etter sikkerhetsloven av 20. mars 1998 nr. 10 § 11, skal personellet sikkerhetsklareres, i henhold til de til enhver tid gjeldende reglene for dette.

Dersom det blir aktuelt å utlevere sikkerhetsgradert informasjon til entreprenøren, må det inngås sikkerhetsavtale for dette. Dersom dette blir aktuelt vil Oppdragsgiver ta initiativ til dette.

7 Pris og betaling

Priser og betalingsvilkår fremgår av bilag 6.

8 Mislighold

8.1 Mislighold av tildelte kontrakter

Nærmere regler om mislighold og sanksjoner i forbindelse med tildelte kontrakter følger reglene i disse.

8.2 Mislighold av rammeavtalen

Dersom Leverandøren ikke oppfylder sine forpliktelser etter denne rammeavtalen, eller for øvrig opptrer på en måte som vanskeliggjør realiseringen av formålet med rammeavtalen, blir hele rammeavtalen ansett som misligholdt.

Gjentatte mislighold av tildelingsavtaler som ikke isolert sett utgjør et vesentlig mislighold kan samlet sett utgjøre et vesentlig mislighold under rammeavtalen.

Ved mislighold skal Oppdragsgiver innen rimelig tid meddele Leverandøren skriftlig om hva som anses å utgjøre misligholdet.

Dersom misligholdet ikke straks opphører etter skriftlig meddelelse, kan Oppdragsgiver uavhengig av ovenstående bestemmelser si opp avtalen med 1 (en) måneds skriftlig varsel.

Oppdragsgiver kan heve denne rammeavtalen med umiddelbar virkning dersom:

- Leverandøren blir insolvent, åpner gjeldsforhandling eller begjæres konkurs.
- Vesentlige eierandeler i Leverandørens virksomhet overdras.
- Leverandørens mislighold av denne avtalens bestemmelser kan karakteriseres som vesentlig.

9 Endringer og tillegg til rammeavtalen

Endringer i, eller tillegg til rammeavtalen etter avtaleinngåelse må gjøres skriftlig og undertegnes av begge parter for å være gyldige. Endringer og tillegg skal inntas i bilag 8.

10 Tvister

10.1 Rettsvalg

Partenes rettigheter og plikter etter denne avtalen bestemmes i sin helhet av norsk rett.

10.2 Forhandlinger

Dersom det oppstår tvist mellom partene om tolkningen eller rettsvirkningene av avtalen, skal tvisten først søkes løst ved forhandlinger.

10.3 Mekling

Dersom en tvist i tilknytning til denne avtalen ikke blir løst etter forhandlinger, kan partene forsøke å løse tvisten ved mekling.

Partene kan velge å legge Den Norske Advokatforenings regler for mekling ved advokat til grunn, eventuelt modifisert slik partene ønsker. Det forutsettes at partene blir enige om en mekler med den kompetansen partene mener passer best i forhold til tvisten.

Den nærmere fremgangsmåten for mekling bestemmes av mekleren, i samråd med partene.

10.4 Domstols- eller voldgiftsbehandling

Dersom en tvist ikke blir løst ved forhandlinger eller mekling, kan hver av partene forlange tvisten avgjort med endelig virkning ved norske domstoler.

Oppdragsgivers forretningsadresse er vernet.

Partene kan alternativt avtale at tvisten blir avgjort med endelig virkning ved voldgift i Norge. Hver av partene skal oppnevne en voldgiftsdommer. De partsoppnevnte voldgiftsdommerne skal innen en måned deretter oppnevne voldgiftsrettens tredje medlem, som er voldgiftsrettens leder. For øvrig gjelder reglene i lov om voldgift 14. mai 2004 nr. 25 (voldgiftsloven).